

# hubor°42

Ausgabe N°42 April // Mai // Juni '19



## Hubor & Hubor FRÜHLINGSFEST

SAMSTAG, 06. APR '19 | 10 - 18 UHR  
SONNTAG, 07. APR '19 | 10 - 18 UHR  
in Mettendorf

\*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.



**HUBOR & HUBOR**  
Ihr Einrichtungshaus

„Mein plötzlicher Einfall, der mich beim Radfahren über das Material des Fahrradlenkers zur Konstruktion des Rohrmöbels führte - ganz unerwartet breitete er sich über die ganze Welt aus“

Marcel Breuer (1902–1981)

Erfinder der modernen Stahlrohrmöbel | am Bauhaus von 1925 - 1928



## 100 JAHRE BAUHAUS

### D40 Bauhaus-Freischwinger mit Armlehnen

Stahlrohr vernickelt oder Edelstahl, Armlehnen: Buche, schwarz oder natur, in verschiedenen Ausführungen/Farben sowie als Outdoor-Variante erhältlich

Wir beraten Sie gerne.

Breite 53 cm | Tiefe 61 cm | Höhe 88 cm  
Armlehnenhöhe ca. 69 cm | Sitzhöhe 45 cm



AUF DEM WEG GILT ES

Danke zu sagen...

... danke für die vielen positiven Rückmeldungen bzgl. des Relaunches unserer hubor. Schön ist es zu erleben, dass sowohl unser neues „Anfeuern 2019“ am ersten Januar-Wochenende als auch die etwas produktbezogene Redaktionsarbeit so großen Anklang findet. Besonders gefreut haben uns auch die vielen „Dankeschöns“ für unsere neue Serie „Erlebnistrip“. Sie dürfen gespannt sein: Diesmal geht es in unserer Heimatstadt Trier in die besondere Neustraße (siehe Seite 20/21).

Und nun freuen wir uns am ersten April-Wochenende Samstag, den 06. und Sonntag, den 07. April auf unser traditionelles Frühlingsfest, wo wir alle zusammen viele luxemburgische gastronomische Freunde begrüßen dürfen. Wir haben dann noch etwas Besonderes für Sie parat: Getreu unserem Motto „gutes Bewahren und dabei neue Wege gehen“ haben wir unseren Empfangsbereich komplett neugestaltet. Die Eingangstür ist „bewahrend“ geblieben und dann gehen Sie wie immer durch die Boutique rechts herum... und lassen sich überraschen. Natürlich dürfen in unserem Kalender auch nicht unsere allseits beliebten Grillkochkurse fehlen. Momente, wo wir uns sehr intensiv mit unseren Kunden und Freunden über unseren zukünftigen Möbel-Weg austauschen können.

Wir freuen uns auf Sie und senden Ihnen allen herzliche Frühlingsgrüße.

    
Christian Hubor    Walter Hubor    Willi Hubor

P.S.: Ein besonderes Dankeschön möchten wir 2 besonderen Menschen aussprechen, die Walter und Willi Seite an Seite viele Jahre begleitet haben (siehe Seite 10).



# Möbelmesse SO WOHNEN WIR MORGEN

Statt Zimmer gibt es Zonen, die Küche wird geschickt getarnt und große Couchlandschaften sind out. Hereinspaziert in die Wohnung von morgen.



Insgesamt 150.000 Besucher ließen sich von den Einrichtungswelten, die auf der zurückliegenden Internationalen Möbelmesse „imm Cologne“ präsentiert wurden, inspirieren. Als dominierendes Thema bildete sich die gelungene Einheit aus Smart Home und Gemütlichkeit heraus. Laut Trendanalysten dienen Wohnungen mehr denn je als ruhige und entspannende Räume zum Entschleunigen, die jedoch zusehends von intelligenter Technik ergänzt werden.

Ein Widerspruch, der funktioniert. Ursula Geismann vom Verband der Deutschen Möbelindustrie spricht von einem „digitalen Neandertaler“, der sich gleichzeitig in seiner Höhle und im globalen Netz aufhalte. Jemand, der sich gerne in sein ländlich eingerichtetes Zimmer zurückzieht und zugleich über sein Smartpho-

ne oder Tablet in die digitale Außenwelt schaut. In puncto Optik sind weiche und kuschelige Materialien, abgerundete Formen, sanfte Farben und gemütliche Retro-Elemente gefragt. Manches mag bewusst an Zeiten erinnern, in denen es noch kein Internet gab und die Schnelllebigkeit der neuen Medien noch nicht den Takt bestimmte. Auch alte Möbel, die handwerkliche Qualität betonen, werden gegenüber vergänglichen Massenprodukten bevorzugt. Lieblingsmöbelstücke im Wohnraum können ein Gefühl der Heimat vermitteln oder an Phasen aus der eigenen Lebensgeschichte erinnern.

Wir von Hubor & Hubor haben wertvolle Inspirationen von der „imm Cologne“ für Sie mitgenommen – lassen auch Sie sich von uns begeistern!



| 01 | Das Zuhause wird als Heim, Rückzugsort, Schutzraum und Treffpunkt weiter ausgebaut. | 02 | Das Comeback des Sideboards war schon auf der imm cologne 2018 abzusehen. | 03 | Visionäre Produkte auf der Living Kitchen. | 04 | Natürliche Materialien wie Massivholz sorgen für Gemütlichkeit | 05 | Lieblingsplätze in der Wohnung werden wichtiger. | 06 | Neben klassischen Formen können Sofas auch kurvenreich und bequem sein. | 07 | Küchen im minimalistischen modernen Design. | 08 | Einfach, schlicht und praktisch in seiner Gestaltung. Pomp, der Hocker.



Ein Meilenstein

# NACH 55 JAHREN GEBEN WIR UND COR VOLL STOFF. UND LEDER

Das meinen wir wörtlich: "COR" hat nämlich einen exklusiven und hochwertigen Wollstoff in zwölf Farben entworfen, den es zum 55. Geburtstag zu einem besonders günstigen Vorzugspreis gibt. Und damit nicht genug. Zur Feier des Jahres gibt es sechs neue Puro Leder zu attraktiven Preisen.

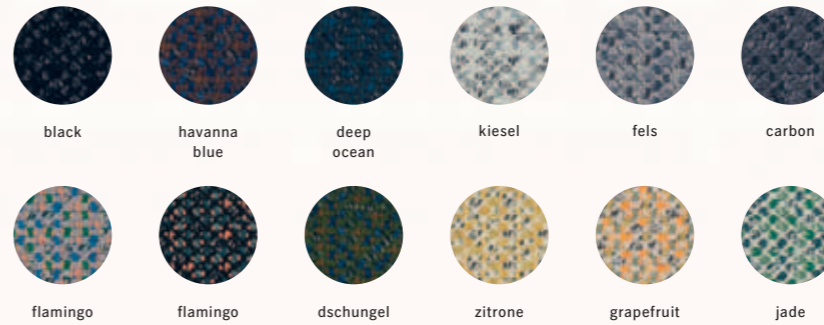
**Nicht nur zum Geburtstag, sondern immer:  
Ein Fest der Vielfalt.**

Bei der Conseta ist schon der Name Programm. Er entspringt dem lateinischen Wort „consedere“: zusammensitzen. Und tatsächlich lässt sich jede Conseta genau so zusammensetzen, wie es ihrem Besitzer gefällt: Es gibt sie in verschiedenen Sitzhöhen, -tiefen und -breiten, mit unterschiedlich geformten Eck- und Liegeelementen und diversen Armlehnen, Fußvarianten und Kissenfüllungen sowie rund 400 Stoffbezügen und über 50 Leder. Plus die wunderschönen neuen Stoffe und Leder, die Sie auf dieser Seite sehen. Wir hoffen, dass schon das Aussuchen ein Fest ist!

**BIS 31. DEZ '19**

Neue Stoffe und Leder  
exklusiv zum **Vorzugspreis**

## Farben Wollstoff



## Farben Puro-Leder



**COR** CONSETA 55



# Hubor Projekt "HUBOR & HUBOR HABEN UNSER PROJEKT GERETTET"

Planung eines Wohnhauses in Luxemburg Teil 2.

# TEIL ZWEI



01



02



03



04

"Der Anfang war schwierig. Wir hatten lange nach den passenden Partnern für unser Projekt gesucht", erzählt die Bauherrin. "Dann haben uns die Hubor's von den ersten Ideenskizzen über Visionen für unsere Lebensräume bis zur Ausführung inklusive der Koordination der Gewerke in unser Traumhaus gebracht."

Im Heft hubor41 haben wir Ihnen den Weg vom Eingangsbereich zum Flur beschrieben. Dieser, ganz in weiß, bildet eine perfekte Bühne für die platzierten Kunst- und Designobjekte. Dabei ist er absolut pragmatisch angelegt, denn hinter den weißen Fronten finden sich große Stauräume und der Zugang zu weiteren Räumen. Alle Schreinerarbeiten im Haus kommen aus der Werkstatt von Hubor & Hubor. Der Weg führte uns weiter in den Wohn- und Essbereich mit der großen Schrankwand, die den Raum

teilt. Mit den Schiebetüren, die bis zur Decke reichen, kann der Wohn-Essbereich in zwei getrennte Räume verwandelt werden. **Entdecken Sie nun die vielen anderen Wohnbereiche.**

"Ich koche sehr gerne und habe von einer offenen, kommunikativen, alltagstauglichen Küche geträumt. Die Hubors haben meine Träume weit übertroffen", schwärmt die Bauherrin.

| 1 | **Küche** // Die Küche ist so gestaltet, dass sie sich aus dem Innenwandbereich herauslöst und sich in immer leichter werdenden Elementen bis hin zum großen Fenster mit dem grandiosen Blick in den Garten auflöst. Die dünne Granit-Arbeitsplatte sorgt für die leichte Anmutung des Ensembles. Auch die Kochinsel folgt diesem

Prinzip. Vorne massiv mit dem integrierten Wein/Klimaschrank öffnet sie sich und macht Platz für die Eichenbank, die perfekte Sitzgelegenheit für Frühstück und die alltäglichen Mahlzeiten. Links versteckt sich unsichtbar, aber besonders praktisch, die Vorratskammer mit einem kleinen Vorbereitungsbereich hinter einer Schiebetür.

"Hier habe ich alles griffbereit und kann darin auch einmal etwas verschwinden lassen", lächelt die Hausherrin.

| 2 | **Büro** // Auf kleinem Raum finden hier viel Stauraum, Arbeitsfläche und sogar ein Ruhebereich Platz. Einen schönen Akzent setzt die Motivtapete in der Ruhecke.

| 3 | **Bad / Ankleidezimmer** // Ein Ensemble aus Bad mit separater Toilette und das Ankleidezimmer. Zentraler

Bereich ist das großzügige Bad, das sich zum Ankleidebereich öffnet. Hier begeistern große Stauräume, Spiegel, Schuhschrank, eine Theke zum Auslegen der Kleidung und eine POMP Bank als das perfekte funktionale Zubehör.

| 4 | **Schlafzimmer** // Das Schlafzimmer ist zum Garten orientiert und ganz leicht eingerichtet. Das Besondere ist hier unsichtbar im Bett versteckt. Natürliche Materialien ohne Ausdünstungen, metallreduzierte Verbindungen und auf die Personen abgestimmte Lattenroste und Matratzen sind die Grundlage für den erholsamen und gesunden Schlaf.

Hier beenden wir unsere Tour mit dem Blick vom Bett in den wundervoll gestalteten Garten mit dem Buddha, der so zufrieden lächelt wie die Bauherrin.



WIR SAGEN

DANKE

*As Time goes by...*

Im Jahr 1960 wurde von unserem Vater Albert Hubor in Mettendorf der Grundstein zu unserem Unternehmen gelegt. Von 1990 an haben wir, Walter und Willi Hubor, es zu einem sehr persönlichen Familienbetrieb weiterentwickelt. Dazu hat mit Sicherheit ganz entscheidend der vielfältige Einsatz unserer Mitarbeiter beigetragen. Und so tut es immer ein wenig weh, wenn langjährige Mitstreiter uns „verlassen“. Oft hat uns der Austausch mit euch neue richtige Wege gezeigt. Seid gewiss, in vielen zukünftigen Momenten werden wir gerne an gemeinsam Erlebtes zurückdenken.

Wir sagen euch von Herzen "Danke" und wünschen alles Gute für den anstehenden "Un-Ruhestand".

| Annemarie |



| Lisa |



| Annemarie Dahm | seit 22 Jahren dabei.

Durch ihr großes Fachwissen belebte Annemarie unser Team und gab ihre grenzenlose Leidenschaft für Design an viele junge Mitarbeiter und Kunden weiter. Ja, wirklich sehr oft war sie für unsere „jungen“ der „verständnisvolle Rückhalt“.

| Lisa Jost | über 8 Jahre dabei.

Lisa kam als Quereinsteigerin, empfohlen von einer guten Freundin des Hauses, zum Wohnwerk 2010 zu uns. Wir erinnern uns besonders gerne an ihr Faible für moderne, gemütliche Einrichtungsideen zurück. Ihre Lebensfreude begeisterte sowohl Kollegen(innen) als auch unsere Kunden.

| 01 | **Tisch:** Platte zweiteilig in knorriger Eiche schwarz geköhlt mit natürlicher Baumkante ca. 300 x 100 cm, Edelstahlwangen 10 mm stark | **02 | Stuhl:** Stahlgestell in schwarz pulverbeschichtet, Lederbezug stone, B/H/T: 56 x 81 x 60 cm | **03 | Bank:** Stahlgestell in schwarz pulverbeschichtet, Lederbezug schwarz, B: 220 cm | **04 | Vitrine:** Korpus in Glas mit 10 mm Stahlgestell, Front in Nussbaum geölt mit Kristallharz, B/H/T: 120 x 172 x 40 cm



## Treffpunkte FÜR FAMILIE UND FREUNDE



Der Tisch ist Grundlage für menschliches Zusammenleben und Geselligkeit. Hier trifft man sich mit der Familie, man empfängt Gäste und Freunde. Egal ob ein kleiner Tisch in der Küche oder eine lange ausziehbare Tafel im Wohnbereich, er ist der Mittelpunkt des Hauses. Unsere Tische sind aus Massivholz gefertigte Unikate und das Maserbild der Tischplatten eine Komposition der Natur. Sie sind variabel in den Maßen und der Auswahl der Massivhölzer sowie in den Kombinationsmöglichkeiten mit unseren Stühlen, Freischwingern und Bänken.





01



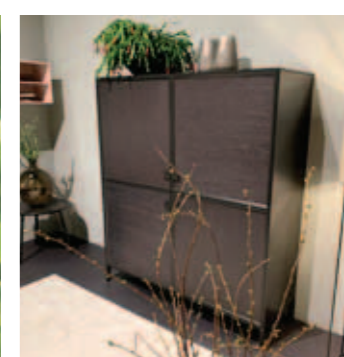
04



02



03



# Frühlings FEST 2019

**SAMSTAG, 06. APR '19 | 10 - 18 UHR**  
**SONNTAG\*, 07. APR '19 | 10 - 18 UHR**  
in Mettendorf

\*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

## | 01 | Lecker Schmecker

Die Inhaberin von Lecker Schmecker, Isabell Hoss, ist zu Recht stolz auf ihren Eintrag im Gault & Millau und präsentiert uns ihre hausgemachten Delikatessen aus

ausgewähltem, frischem Fleisch. Probieren Sie ihre Riesling-Pastete, Aspik vom Ferkel und ausgewählte Wurstspezialitäten.

## | 02 | Destillerie Muller-Lemmer

Sowohl frische, saisonale Produkte vom Hofladen, als auch hochprozentige Spezialitäten und Liköre aus heimischen Früchten, Whiskey aus selbst angebautem Roggen und Gin bringt Ihnen die Destillerie Muller-Lemmer mit.

## | 03 | René Bentz

Gönnen Sie sich ein Gläschen erstklassigen Wein oder Crémants aus luxemburgischem Anbau an der Mosel. Die einzigartige Weinkelleranlage von René Bentz mit ihrem

einmaligen Klima garantiert ein außergewöhnliches Geschmackserlebnis.

## | 04 | Ramborn

Ramborn kreiert limitierte Auflagen von exklusiven Ciders und Perrys aus einzigartigen lokalen Apfel- und Birnenvariationen. Genießen Sie diese vielfach ausgezeichneten Ciders bei unserem Frühlingsfest.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**GUTSCHEINE** für unser Frühlingsfest finden Sie auf der Klappkarte am Ende des Magazins.





02

Schlichtheit  
ESSENZIELLES  
DESIGN



03

Ein Entwurf von großer Schlichtheit, die eine exklusive Küche mit einem kontemporären Stil sucht, wo die Elemente durch funktionelles Design hervorgehoben werden können.

Klarheit, Ausgewogenheit und Raffinesse sind die wichtigsten Zutaten des Premium Küchenbauers. In Kombination mit der fachkundigen Küchenplanung, -gestaltung und -montage von Designküchen entstehen zeitlose und individuelle Küchenmodelle von enormer Hochwertigkeit und Präzision. Der Fokus liegt auf minimalistischer Eleganz mit maximaler Funktion. Jedes einzelne Küchenelement ist ein Möbelklassiker für sich, bestehend aus Materialien wie Lack, Edelstahl, Keramik, Glas, HPL Schichtstoffe oder Holz.



01

| 01 | Seitlich zurückgesetzte Sockel sorgen für eine schwebende Optik. Die Griffe sind integriert und die Fräsungen dafür können ganz individuell gestaltet werden. Korpus-Ausführungen in hellgrau und dunkelgrau. | 02 | Ein Entwurf von großer Schlichtheit, die eine exklusive Küche mit einem minimalistischen Stil sucht. | 03 | Schrank mit Einschubtüren und individuell gestaltbarer Inneneinteilung. | 04 | Weiche, flüssige und sinnliche Linien sorgen für großen Sitzkomfort. | 05 | Tür-Ausführungen: Lackiert gaufriert, Lackiert Hochglanz, Holz, Nuss Massivholz, DuPont Corian, Stahl. | 06 | Inneneinteilung wahlweise beleuchtet und nach Wunsch gestaltbar.



04



05



06





## Individualität KUNSTWERKE MIT FUNKTION

### Hubor & Hubor bringt Feuer in dein Leben!

Gemütliche Abende am knisternden Feuer mit tollen Gesprächen bis tief in die Nacht... Gibt es etwas Schöneres? Dann mach mal wieder Feuer für dich und deine Liebsten. Genau für diese Momente bieten wir faszinierende Produkte aus kompromisslosem Material, die „Feuer machen“ auf eine völlig neue Stufe heben und die puristische Form und begeisterte Funktionalität vereinen. Von der Feuerschale aus wetterfestem Corten-Stahl bis zum Holzkohlegrill mit Komfort und schicker Ästhetik - damit die Zeit draußen am Feuer zur besten deines Lebens wird!



### Grill-Kochkurs mit **hubor** **cucine**

Der exklusive Grill-Kochkurs ist im Frühjahr wieder bei uns am Start, wenn es mit großen Schritten auf die Grill-saison zugeht. Was sich alles auf dem heißen Eisen zubereiten lässt! Das Staunen, das Stefan Eisermann hervorruft, ist jedes Jahr neu. In diesem Jahr werden wir unter anderem von Satéspießern, Makrelen im Spinat-Tortillamantel, Tomatensalsa, Lammchops und Flanksteak, Rata-touillesalat, Parmesankartoffeln und Grissini überrascht. Das köstlich zubereitete Dessert wird aus Apfelkuchen oder Lime Pie, Salzkaramell und Obst bestehen.

Und so werden Sie heimgehen, nach einer unvergesslichen Zeit voll kulinarischer Genüsse, neuer Entdeckungen, einem Tag, an dem gemeinsame Arbeit ausgelassene Freude und vielleicht auch neue Freunde gebracht hat. Danach sind Sie ausgestattet mit einem Wissen, das Sie in dieser Saison in jedem Garten zum Helden am Grill werden lässt.



## Jetzt anmelden! GRILL-KOCHKURSE

Samstag 18. Mai oder  
Samstag 01. Juni 2019  
bei Hubor & Hubor in Mettendorf

**hubor**  **cucine**

### anmelden <sup>42</sup>

**SAMSTAG, 18. MAI 2019** oder  
**SAMSTAG, 01. JUNI 2019**  
Hubor & Hubor in Mettendorf

Grill-Kochkurse  
Erfrischungsgetränke & Kaffeepause  
Rezeptmappe & Kochschürze  
Korrespondierende Weine  
2 Gruppen: 11-14 Uhr oder 16-19 Uhr  
begrenzte Teilnehmerzahl

**89 Euro p.P.**

**JETZT ANMELDEN!**  
Siehe Klappkarte auf der letzten Seite



*Stilvoll & elegant*  
DAS BESONDERE  
TAFELVERGNÜGEN



02

01

Tisch mit innovativem  
Auszugssystem

03

| 01 | **Esstisch:** filigrane, gerundete Kanten am maskulinen Tisch, Oberfläche hier in Eiche anthrazit, auch in Holz längsmassiv, Lack, Glas, Keramik oder HPL möglich. Auszug mit Klappeinlagen Eiche anthrazit. Gestell in Lack Softtouch-matt maroon. | 02 | **Stuhl:** Sehr bequeme Stuhlfamilie in zeitgemäßer Erscheinung. Leichtigkeit nicht nur im Design, sondern auch im Handling (6-8 kg). Schlank mit stehender Armlehne & geradem, hohem Rücken oder komfortbetont mit Flügel-Armlehne und geschwungenem Rücken (auch ohne Armlehnen erhältlich). 3 Fußfarben, verschiedene Gleiter und viele Bezüge und Leder sind möglich. | 03 | **Sideboard:** Solitärarmöbelprogramm, Sideboard Außenwange und Front in Lack Softtouch-matt maroon, auch wandhängend möglich, hier mit vier Türen. Alle hier abgebildeten Möbel sind auch noch in vielen weiteren Ausführungen erhältlich.





# Erlebnistrip "Trier"

## EIN TAG IN DER "NEUSTRASSE"

Willkommen zu unserer zweiten Folge über interessante Ausflugsziele mit und um die Partner von Hubor & Hubor. Anno 2000 erfanden wir das erste Wohnwerk in Trier, unser großes Ausstellungsformat mit vielen befreundeten Herstellern, Kooperationspartnern, Winzern und Köchen. Einer der voller Begeisterung mit uns gegangen ist, war Rudi Berg. Er wird uns in dieser Ausgabe einen Tag durch die Neustraße in Trier führen. Hier leitet er das Schuhhaus "Berg Schuhe zum Leben". Die Neustraße ist nur knapp 400 m lang und hat sich in den letzten Jahren neu erfunden. Sie ist heute ein Schmuckstück mit privat besetzten Läden, Cafes und Restaurants. Begleiten Sie uns auf einen Bummel vom zweiten Frühstück bis zum Abendessen. **Ihr Willi Hubor**

**| 01 | Berg... Schuhe zum Leben** ([www.schuhe-zum-leben.de](http://www.schuhe-zum-leben.de)) Seit 35 Jahren in der Neustraße. Ausgesucht gutes Schuhwerk gepaart mit hoher Qualität, Komfort, Design und besonderem Service. Auf guten Sohlen starten wir hier unsere Tour mit Rudi Berg.

In der Neustraße gibt es einige tolle Cafes, die uns zu einem zweiten Frühstück einladen: Das **| 22 | Cafe Hygge** ([www.cafehygge.de](http://www.cafehygge.de)), **| 09 | das Løtt Café** ([www.lott-cafe.de](http://www.lott-cafe.de)) und das **| 18 | Dolce Cielo** ([www.dolcecielo.de](http://www.dolcecielo.de)). Wir haben uns im Cafe Delikat mit unserer Freundin Edith Lücke verabredet.

Unser Weg dorthin führt uns stadteinwärts vorbei an: **| 02 | Galerie Kaschenbach** ([www.galeriekaschenbach.de](http://www.galeriekaschenbach.de)), Kunst von Horst Antes bis Liz Wood, **| 03 | The Hop Shop**, Hopfen in 250 Biersorten, **| 04 | Blickfang Optik** ([www.blickfangtrier.de](http://www.blickfangtrier.de)), Bock auf Brille, **| 05 | Doris Feigen Stielvoll Blumen & mehr**, unseren Freundinnen vom **| 06 | Reisebüro Grenzenlos** ([www.grenzenlos-trier.de](http://www.grenzenlos-trier.de)) und **| 07 | FLAX Anziehen und wohlfühlen** ([www.flax-naturtextil.de](http://www.flax-naturtextil.de)).

Café Delikat | 08 |

| 01 | Rudi Berg

| 24 | Currymeister

der daddy | 25 |

| 16 | Ingo Popp & Willi Hubor

| 05 | Stielvoll

| 17 | Fräulein Prusseliese

| 07 | Flax

| 16 | Kaufhaus Popp

| 15 | Edith Lücke

**| 08 | Im Café Delikat** ([www.delikat-trier.de](http://www.delikat-trier.de)) erwarten uns die Inhaberin Elke Vicktorius Van Der Heyde und Edith Lücke schon mit einem "delikatsten Überraschungsfriestück", unser Genießertipp ;-)  
Feine Weine und Geschenkideen runden das Angebot ab. Wir gehen weiter Richtung Innenstadt.

Nach dem "Løtt Café" kommt links das Haus Nummer 83. Es ist das **| 10 | Wohnhaus von Jenny Marx** (geb. von Westfalen). Nachdem Karl Marx seine beiden Bonner Semester absolviert hatte, verlobte er sich „heimlich“ mit Jenny im Sommer 1836 hier in Trier.

Wir gehen vorbei an **| 11 | Rapunzel Mode & Schmuck** ([www.rapunzel-trier.de](http://www.rapunzel-trier.de)) und weiter zu **| 12 | malmal Keramik selbst bemalen** ([www.malmal-trier.de](http://www.malmal-trier.de)). Hier ist der Wendepunkt unserer Tour und wir gehen wieder zurück, vorbei am Restaurant **| 13 | Quo Vadis** ([www.quovadis-trier.de](http://www.quovadis-trier.de)) Feines Essen aus Italien.

An der nächsten Kreuzung kommt von rechts die Kapuzinergasse. Diese führt uns auf einem kleinen Seitensprung zu einer von Triers Sehenswürdigkeiten. Am Ende der Gasse sind die **| 14 | Viehmarktthermen**, eines der drei großen römischen Bäder der Stadt.

Trier brauchte diese Bäder, denn die älteste Stadt Deutschlands hatte schon zu römischen Zeiten 80.000 Einwohner. Unser Besichtigungs-Tipp.

Zurück in die Neustraße zu **| 15 | Edith Lücke** ([www.luecke-cosmetic.de](http://www.luecke-cosmetic.de)) Eine Meisterin der Schönheit und der Düfte, die mit ihrer Geschäftsidee schon über 43 Jahre in der Neustraße ansässig ist. "In den letzten Jahren begeistert mich am meisten, dass es mittlerweile so viele kleine, liebe Geschäfte gibt, wo der Chef oder die Chefin noch selbst hinter dem Tresen steht. Auch die vielen kleinen neuen Cafés machen unsere Neustraße - besonders am Wochenende - zu einer lebens- und liebenswerten Straße."

**| 16 | Kaufhaus POPP** ([www.kaufhaus-popp.de](http://www.kaufhaus-popp.de)) In der Nachbarschaft hat sich Ingo Popp seine Leidenschaft als Sammler schöner Dinge im "Kaufhaus POPP" zu einem Geschäftsmodell gemacht.

**| 17 | Ausgefallenes zum Anziehen für Damen und Kinder** gibt es bei **Fräulein Prusseliese** ([www.frl-prusseliese.de](http://www.frl-prusseliese.de)) Tipp: Schaut mal hoch auf die Fassade.

Zum Essen haben wir bei Denis Brede, dem Neffen von Rudi Berg, einen Tisch reserviert. Sein angesagtes Restaurant "der daddy" befindet sich am Ende der Straße und bis dahin liegen noch ein paar weitere Genusstempel auf unserem Weg: **| 19 | Krämerie** ([www.kraemerie.de](http://www.kraemerie.de)) Delikatessen, Slow Food, Shop, Bistro und Galetterie, **| 20 | Sushi Trier** ([sushi-trier.de](http://sushi-trier.de)) Japanische Esskultur seit 1959, **| 21 | Restaurant Taj Mahal Trier** ([www.tajmahal-restaurants.de](http://www.tajmahal-restaurants.de)) die Würze Indiens, **| 23 | yong yong** Aus Liebe zur vietnamesischen Suppe ([www.yongyong.de](http://www.yongyong.de)). Das **| 24 | Currymeister** ([www.currymeister.com](http://www.currymeister.com)) hat sich der Currywurst und anderen Spezialitäten mit hausgemachten frischen Saucen gewidmet!

Beim **| 25 | der daddy Beef.Buns.Burgers** sind wir am Ende unserer Tour angekommen und genießen einen fantastischen Burger. Natürlich gibt es in der Neustraße noch viel mehr zu entdecken!

Wir wünschen euch viel Spaß bei eurer Hubor & Hubor-Tour in der Neustraße Trier. Die Stadt hat mit ihren über 2000 Jahren Geschichte natürlich Sehenswürdigkeiten für ein ganzes Wochenende und viel mehr. Einiges davon könnt ihr von der Neustraße aus zu Fuß gut erreichen - aber das ist eine andere Tour.

*der daddy*



## APRIL 2019

**Samstag 06.04. & Sonntag 07.04.\***

**Frühlingsfest**  
bei Hubor & Hubor, Mettendorf  
Das Fest für die ganze Familie.  
[www.hubor-hubor.de](http://www.hubor-hubor.de)  
Näheres auf Seite 12 & 13

**Donnerstag 18.04., 20 Uhr**

**Simply the Best -**  
Das Musical um Tina Turner  
Trier, Arena  
Eine Zeitreise zurück in Tina Turners Leben, an dem das Publikum durch musikalische Raffinesse und künstlerische Darbietung teilhaben wird.  
[www.poppconcerts.de](http://www.poppconcerts.de)

**Freitag 26.04., 10-12 Uhr & 16-21 Uhr**

Maacher Wäimoart



Verkostung der Qualitätsweine des Jahrgangs 2018 der meisten Winzer der Region. Grevenmacher, Centre Sportif et Culturel  
[www.grevenmacher.lu](http://www.grevenmacher.lu)

**Sonntag 28.04., 18 Uhr**

**Romeo und Julia**  
Theater Trier, Großes Haus  
Tragödie von William Shakespeare  
[www.theater-trier.de](http://www.theater-trier.de)

## MAI

**Mittwoch 08.05., 16 Uhr**

Ierpeldénger Gipswee - Naturwanderung



Anmeldung erwünscht  
[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)

**Samstag 18.05.**

**Grill-Kochkurs bei Hubor & Hubor Mettendorf**  
mit Stefan Eisermann  
Preis pro Person: 89 Euro  
Anmeldung und weitere Infos: siehe Seite 17  
[www.hubor-hubor.de](http://www.hubor-hubor.de)

**Montag 20.05., 20 Uhr**

Rüdiger Safranski  
Trifolion Echternach



Die Idee der Freiheit im digitalen Zeitalter  
[www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

**Donnerstag 30.05. bis Sonntag 02.06.**

**Tage der offenen Weinkeller, Piesport**  
[www.piesport.de](http://www.piesport.de)

## JUNI

**Samstag 01.06.**

**Grill-Kochkurs bei Hubor & Hubor Mettendorf** (siehe Seite 17)

**Sonntag 09.06. bis Montag 10.06.**

**Wine, Taste, Enjoy**  
Pfungstweekenende der offenen Weinkeller. Entlang der Luxemburger Mosel.  
[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)

**Dienstag 11.06.**

**Springprozession Echternach**  
Jedes Jahr am Pfingstdienstag versammeln sich Pilger und Zuschauer aus dem In- und Ausland, um an diesem einzigartigen Kulturphänomen teilzunehmen.  
[www.echternach.lu](http://www.echternach.lu)

**Freitag 14.06. bis Sonntag 16.06.**

**IRONMAN 70.3 LUXEMBOURG**  
Région Moselle



Das Event startet mit dem Iron Girl am 14. Juni. Weiter geht es am 15. Juni mit den IRONKIDS bevor dann am 16. Juni mehrere tausend Athleten schwimmen, radfahren und laufen, mit großem Unterhaltungsprogramm am ganzen Wochenende.  
[www.ironman.com](http://www.ironman.com)

## JULI

**Samstag 06.07. & Sonntag 07.07.\***

**Sommerfest bei Hubor & Hubor**  
Das Fest für die ganze Familie. Schauen Sie vorbei. Ihre Einladung folgt mit der hubor°43.  
[www.hubor-hubor.de](http://www.hubor-hubor.de)



**HUBOR & HUBOR**

Ihr Einrichtungshaus

Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf  
Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0, [www.hubor-hubor.de](http://www.hubor-hubor.de)

**Mo, Di, Mi:** 10.00 - 18.30 Uhr

**Do, Fr:** 10.00 - 20.00 Uhr

**Sa:** 10.00 - 18.00 Uhr

**wohnstudio**

ze Lëtzebuerg

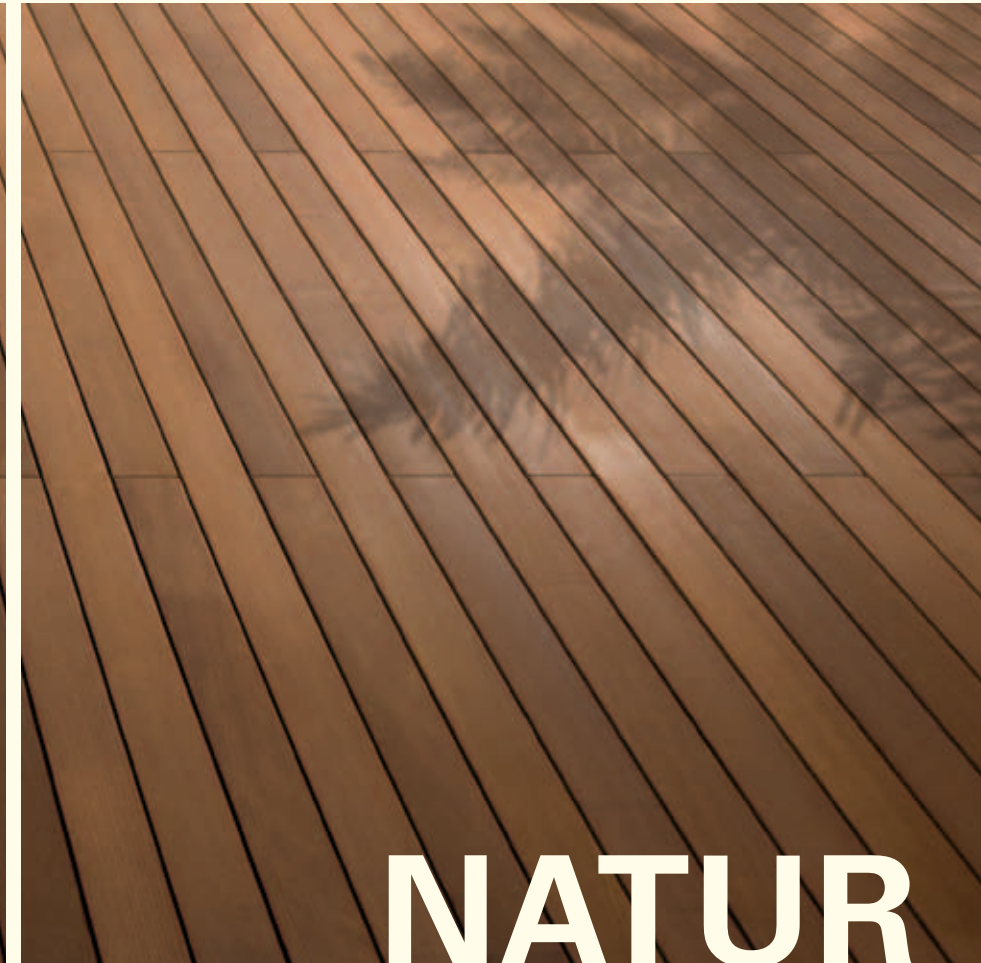
42, route de Trèves  
L-6793 Grevenmacher

Tel. 00352 / 26 74 52 21

[www.wohnstudio.lu](http://www.wohnstudio.lu)

\*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten. An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.  
| Herausgeber & verantwortlich für den Inhalt/Anzeigen | Hubor & Hubor, Hauptstr. 1-2, D-54675 Mettendorf, Tel.: 0049(0)6522/92930, [wohnen@hubor.de](mailto:wohnen@hubor.de), [www.hubor-hubor.de](http://www.hubor-hubor.de)  
| Layout | Bohl Design & Kommunikation, Römermauer 8, 54634 Bitburg, Stefan Bohl, Ann-Katharin Lenz | Redaktion | Willi Hubor, Stephan Zender, Nicole Leuwer, bohl.de | Bildquellen | Archiv Hubor & Hubor, bohl.de, S.12/13 Hintergrundbild: AdobeStock\_sonyakamoz, S. 17 Bild Fleisch: AdobeStock\_Mikhaylovskiy | Verteilung | Deutsche Post AG, POST Luxembourg  
| Druck | WEPRINT, 7 Rue de Bitbourg, 1273 Luxembourg, Luxembourg, Alle Preise in Euro inkl. MwSt., Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

**LEYENDECKER**  
Ihr HolzLand



# NATUR ERLEBEN

Wohngesunde Echtholzdielen erleben und die angenehme warme Oberfläche des Materials unter den Füßen spüren – dies macht die Faszination Holz aus.

Leyendecker HolzLand, Ihre Inspirationsquelle für Terrassendielen und Gartengestaltung.





**HUBOR & HUBOR**  
Ihr Einrichtungshaus *by Walter Knoll*

# anmelden<sup>°</sup>42

Bitte ankreuzen  
und senden an:

**Hubor & Hubor**  
Hauptstraße 1-2  
D-54675 Mettendorf  
Tel. 0049(0)6522 / 92930  
Fax. 0049(0)6522 / 929333  
Email. wohnen@hubor.de

## GRILL- KOCHKURSE mit Stefan Eisermann

SAMSTAG, 18. MAI 2019

11-14 UHR oder

16-19 UHR

ODER

SAMSTAG, 01. JUNI 2019

11-14 UHR oder

16-19 UHR

Personenanzahl



**hubor**  
cucine

89 Euro\* p.P.



Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl werden die Anmeldungen  
in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.  
Ihre Daten werden selbstverständlich nicht an Dritte weitergegeben.

\*zahlbar per Rechnung nach Anmeldebestätigung.

Name

Straße

PLZ/Ort

Telefon

Email



## SELBSTBEWÄSSERNDER KRÄUTERTOPF

LIVANA HOME | IN 2 FARBEN



Hubor & Hubor  
Weinempfehlung



## WEIN-GENUSS-PAKET

58,80 Euro

Nutzen Sie jetzt die Gelegenheit, Luxemburger  
Weine kennen zu lernen und bestellen Sie  
sich ein Probierpaket mit erstklassigen  
Weinen von René Bantz!

- 2 x 2018 Auxerrois Bech-Macher Enschberg
- 2 x 2018 Pinot Gris Remich Primerberg  
"Cuvée Prestige"
- 2 x 2018 Pinot Blanc Bech-Macher Jongeberg

### BESTELLUNG:

KRÄUTERTOPF "PETROL" 34,95 Euro

KRÄUTERTOPF "GAU" 34,95 Euro

WEIN-GENUSS-PAKET 58,80 Euro

zzgl. 6,90 Euro Versandkosten

Bitte ausfüllen und senden an: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf  
Telefon: 0049 (0) 6522/92 93 0, E-Mail: wohnen@hubor.de  
Ihre Daten werden selbstverständlich nicht an Dritte weitergegeben.

Name

Straße

PLZ/Ort

Telefon

Email





**HUBOR & HUBOR**

Ihr Einrichtungshaus

*Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf | Tel. 0049 (0) 6522 / 92 93 0 | [www.hubor-hubor.de](http://www.hubor-hubor.de)*